



UNIVERSIDAD DE CORDOBA

INSTITUTO DE ESTUDIOS DE POSGRADO  
**MÁSTER UNIVERSITARIO EN  
ESPAÑOL: LENGUA, LITERATURA,  
HISTORIA O ENSEÑANZA**

CURSO 2024/25



**ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA  
COMPETENCIA GRAMATICAL,  
PRAGMÁTICA Y CULTURAL EN ELE**

### Datos de la asignatura

---

**Denominación:** ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA GRAMATICAL, PRAGMÁTICA Y CULTURAL EN ELE

**Código:** 586033

**Plan de estudios:** MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESPAÑOL: LENGUA, LITERATURA, **Curso:** 1  
HISTORIA O ENSEÑANZA  
PCEO MÁSTER UNIVERSITARIO EN PROFESORADO DE  
ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO,  
FORMACI

**Créditos ECTS:** 4.0

**Horas de trabajo presencial:** 30

**Porcentaje de presencialidad:** 30.0%

**Horas de trabajo no presencial:** 70

**Plataforma virtual:** <https://moodle.uco.es/>

### Profesor coordinador

---

**Nombre:** MARTÍNEZ-ATIENZA DE DIOS, MARÍA

**Departamento:** CIENCIAS DEL LENGUAJE

**Ubicación del despacho:** 2ª planta del edificio, junto a cafetería

**E-Mail:** [mmartinezatienza@uco.es](mailto:mmartinezatienza@uco.es)

**Teléfono:** 957218814

### Breve descripción de los contenidos

---

Esta asignatura pretende contrastar el lugar que ha ocupado el componente gramatical y la competencia pragmática y cultural en los distintos enfoques y métodos de enseñanza-aprendizaje de ELE y de segundas lenguas en general. Asimismo, se identificará la competencia gramatical, pragmática y cultural en el *Marco común europeo* de referencia y en el *Plan curricular del Instituto Cervantes*.

Por otro lado, se clasificarán, según los distintos niveles del *Marco común europeo de referencia*, las dificultades morfológicas, sintácticas, pragmáticas y culturales del español. Por último, se trabajará en la evaluación del componente gramatical, pragmático y cultural en ELE.

### Conocimientos previos necesarios

---

#### Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Ninguno.

#### Recomendaciones

Ninguna especificada.

## Programa de la asignatura

---

### 1. Contenidos teóricos

#### I. ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA GRAMATICAL

##### BLOQUE A. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1. La enseñanza-aprendizaje del componente gramatical en los distintos enfoques teóricos y metodológicos de enseñanza de segundas lenguas
2. La competencia gramatical en el *Marco común europeo de referencia para las lenguas* y en el *Plan curricular del Instituto Cervantes*

##### BLOQUE B. LA GRAMÁTICA EN LA CLASE DE ELE

El sistema morfológico y sintáctico del español: dificultades principales para estudiantes de ELE

##### BLOQUE C. LOS MATERIALES DIDÁCTICOS Y LA EVALUACIÓN

1. El componente gramatical en los manuales de ELE
2. La evaluación del componente gramatical en ELE

#### II. ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA PRAGMÁTICA

##### BLOQUE A. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

La pragmática. Introducción teórica

La pragmática en el *Marco Común de Referencia Europeo para las Lenguas*

##### BLOQUE B. LA PRAGMÁTICA EN LA CLASE DE ELE

Enfoques teóricos y metodológicos sobre la competencia textual y pragmática

Competencia pragmática del español: dificultades principales para estudiantes de ELE

La evaluación de la competencia pragmática

##### BLOQUE C. MATERIALES DIDÁCTICOS

Estrategias de enseñanza y tipología de actividades para la enseñanza-aprendizaje del componente textual y pragmático

El componente pragmático en los manuales de Español como Lengua Extranjera

#### III. ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA CULTURAL

- Fundamentos sobre el componente cultural e intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras
- El componente cultural en el *MCERL* y el *PCIC*
- El análisis de los elementos culturales en manuales de ELE

### 2. Contenidos prácticos

#### I. ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA GRAMATICAL

- Análisis crítico de diversas gramáticas y manuales de español como lengua extranjera con el objetivo de estudiar los enfoques teóricos y metodológicos que sustentan las propuestas para la enseñanza de la competencia gramatical.
- Lectura y reseña crítica de un artículo relativo a la enseñanza-aprendizaje de la competencia gramatical

#### II. ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA PRAGMÁTICA

- Análisis de metodología y actividades dirigidas a la enseñanza del componente pragmático en diversos materiales de ELE.
- Actividades dirigidas a la aplicación de diferentes instrumentos de evaluación de la adquisición de la

competencia pragmática en ELE.

- Diseño de actividades y unidades didácticas orientadas a la enseñanza-aprendizaje de la competencia pragmática.

### III. ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA COMPETENCIA CULTURAL

-Lecturas y comentarios críticos de artículos tras los que se debatirá acerca de la relevancia y conexión de los elementos culturales y lingüísticos en la enseñanza de lenguas.

-Práctica de análisis de manuales y de elaboración de unidades didácticas.

## Bibliografía

---

- Al-Seghayer, Khalid (2013): «Teach us but without its cultural values», disponible en <http://live.saudigazette.com.sa/article/30286/Teach-us-English-but-without-its-cultural-values>.
- Álvarez, A. et al. (eds) (2006): La competencia pragmática y la enseñanza del español como lengua extranjera. Oviedo: Universidad de Oviedo, Servicio de Publicaciones
- Escandell Vidal, M. V. (1996): «Los fenómenos de interferencia pragmática», *Didáctica del español como lengua extranjera*. Madrid: Expolingua, pp. 95-110.
- Escandell Vidal, M. V. (2004): «Aportaciones de la pragmática», en Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, pp. 179-198.
- Fernández Silva, C. (2002): «La programación de cursos y el desarrollo de la competencia pragmática», *XI Encuentro Práctico de Profesores ELE*, Barcelona, pp. 1-10. Disponible en:<http://www.encuentro-practico.com/pdfcfernandez2.pdf>.
- Gómez del Estal Villarino (2004): "La enseñanza de la gramática dentro del enfoque por tareas", en *Forma*, vol. 8, pp. 83-107.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2004): «La subcompetencia pragmática» en Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I. (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, pp. 533-551.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2006): «Ejercitarás la competencia pragmática» en Álvarez, A. et al. (eds.), *La competencia pragmática y la enseñanza del español como lengua extranjera*. Oviedo: Universidad de Oviedo, Servicio de Publicaciones, pp. 25-44.
- Martín Peris, E. y otros (2008): *Diccionario de términos clave de ELE*, Madrid: S.G.E.L. También en la página: [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/default.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm)
- Lieberman, Dorotea (2007): *Temas de Gramática del Español como Lengua Extranjera*, Buenos Aires: Eudeba.
- Lozano Zahonero, María (2010): *Gramática de Referencia de la Lengua Española Niveles A1- B2*, Milano: Hoepli.
- Lozano Zahonero, María (2011): *Gramática de Perfeccionamiento de la Lengua Española Niveles C1-C2*, Milano: Hoepli.
- Martínez-Atienza, María y Alfonso Zamorano Aguilar (2018) (coords.): *Teoría y metodología para la enseñanza de ELE*, 4 vols., Madrid: EnClave-ELE.
- Martínez-Atienza, María y Alfonso Zamorano Aguilar (2020): "Teoría lingüística y enseñanza-aprendizaje de ELE: análisis metodológico, terminológico y conceptual del futuro simple de indicativo", en *Círculo de lingüística aplica a la comunicación*, 81, pp. 181-208.
- Miquel, Lourdes y Sans, Neus (2004): «El componente cultural: un ingrediente más en las clases de lengua». *redELE: Revista Electrónica de Didáctica ELE*, Nº 0, 2004.

Mould, Michael (2011): *The Routledge Dictionary of Cultural References in Modern French*, London: Routledge.

Ortega Olivares, Jenaro (1998): "Algunas consideraciones sobre el lugar de la gramática en el aprendizaje del español/LE", en *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, vol. 4, pp. 325-347.

Pons Bordería, S. (2005): *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*. Madrid: Arco/Libros.

Porroche Ballesteros, Margarita (1998): *Ser, estar y verbos de cambio*, Madrid: Arco Libros.

Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I. (directores) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español*, Madrid: SGEL.

Vellegal, Ana M. (2009) «¿Qué enseñarle a nuestros alumnos para que no pasen por maleducados? El componente sociocultural en la clase de ELE». *Suplementos MarcoELE*, 9: 1-11.

Zamorano Aguilar, Alfonso y Martínez-Atienza, María. 2020. «La unidad verbal cantaría en las gramáticas de ELE: teorías lingüísticas subyacentes, terminología, valores y categorización», *Revista Española de Lingüística Aplicada (RESLA)* 33.2, 667-694.

## Metodología

---

### Aclaraciones

El alumnado a tiempo parcial deberá ponerse en contacto con el profesorado antes del inicio de la asignatura.

### Actividades presenciales

Actividad	Total
<i>Actividades de acción tutorial</i>	3
<i>Actividades de comunicacion oral</i>	7
<i>Actividades de exposición de contenidos elaborados</i>	15
<i>Actividades de procesamiento de la información</i>	5
<b>Total horas:</b>	<b>30</b>

### Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Actividades de búsqueda de información</i>	30
<i>Actividades de resolución de ejercicios y problemas</i>	40
<b>Total horas:</b>	<b>70</b>

## Resultados del proceso de aprendizaje

---

### Conocimientos, competencias y habilidades

CG2 Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta

- o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- CG3 Capacidad de fomentar, en contextos académicos y profesionales, el avance social o cultural en un entorno basado en el conocimiento
- CG4 Actuar profesionalmente desde el respeto y la promoción de los derechos humanos, los principios de accesibilidad universal de las personas con discapacidad, el respeto a los derechos fundamentales de igualdad y de acuerdo con los valores propios de una cultura de paz y valores democráticos
- CB6 Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
- CB10 Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- CT1 Saber analizar, sintetizar y razonar críticamente
- CT2 Saber aplicar los conocimientos adquiridos en la resolución de problemas en contextos nuevos
- CE5 Desarrollar metodologías y recursos didácticos y tecnológicos para la enseñanza-aprendizaje de los distintos niveles y destrezas de la lengua española

### Métodos e instrumentos de evaluación

---

Instrumentos	Porcentaje
Examen	30%
Medios de ejecución práctica	30%
Producciones elaboradas por el estudiantado	40%

**Periodo de validez de las calificaciones parciales:**

La validez de las calificación parciales será el curso académico

**Aclaraciones:**

Teniendo en cuenta las competencias que deben desarrollarse en la titulación del Máster en español: lengua, literatura, historia o enseñanza, los errores ortográficos u ortotipográficos podrán incidir negativamente en la nota e, incluso, conducir al suspenso.

La parte dedicada a la competencia gramatical se evaluará con un trabajo (30%) más la asistencia y participación (10%); la relativa a la competencia pragmática con pruebas de respuesta corta (30%); y la relativa a la competencia cultural con casos y supuestos prácticos (30%).

**Objetivos de desarrollo sostenible**

---

Educación de calidad  
Igualdad de género  
Reducción de las desigualdades

**Otro profesorado**

---

**Nombre:** BRENES PEÑA, MARÍA ESTER

**Departamento:** CIENCIAS DEL LENGUAJE

**Ubicación del despacho:** 2ª planta del edificio, junto a cafetería

**E-Mail:** mbrenes@uco.es

**Teléfono:** 957218814

**Nombre:** RODRÍGUEZ TAPIA, SERGIO

**Departamento:** CIENCIAS DEL LENGUAJE

**Ubicación del despacho:** 2ª planta del edificio, junto a cafetería

**E-Mail:** l02rotas@uco.es

**Teléfono:** 957218768

---

*Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contempladas en esta Guía Docente responderán a los principios de igualdad y no discriminación y deberán ser adaptadas de acuerdo a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requieran. El estudiantado deberá ser informado de los riesgos y las medidas que les afectan, en especial las que puedan tener consecuencias graves o muy graves (artículo 6 de la Política de Seguridad, Salud y Bienestar; BOUCO 23-02-23).*

---